



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 December 2010
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных
Наций по праву международной торговли**
Сорок четвертая сессия
Вена, 27 июня – 15 июля 2011 года

Проект пересмотренного текста Типового закона

Записка Секретариата

Добавление

В настоящей записке содержится предложение относительно главы VIII (Оспаривание и апелляция) пересмотренного Типового закона, включающей статьи 63-69.



ГЛАВА VIII. Оспаривание и апелляция

Статья 63. Право на оспаривание и апелляцию

- 1) Поставщик или подрядчик, который заявляет, что он понес или может понести потери или ущерб вследствие предполагаемого несоответствия того или иного решения или действия закупающей организации положениям настоящего Закона, может оспорить соответствующее решение или действие путем направления ходатайства о пересмотре закупающей организации согласно статье 65 настоящего Закона, ходатайства об обжаловании в [наименование независимого органа] согласно статье 66 настоящего Закона или же ходатайства в [наименование суда или судов].
- 2) Поставщик или подрядчик может подать апелляцию на любое решение, принятое в рамках процедур оспаривания согласно статье 65 или 66 настоящего Закона.

Статья 64. Последствия подачи ходатайства о пересмотре или обжаловании или апелляции

- 1) Закупающая организация не заключает договор о закупках или рамочное соглашение в ходе соответствующих процедур закупок в том случае, если:
 - a) она получает ходатайство о пересмотре в сроки, установленные в статье 65 (2); или
 - b) получает от [наименование независимого органа] или [наименование суда или судов] уведомление о подаче ходатайства о пересмотре или об апелляции.
- 2) Действие предусмотренного в пункте 1 запрета прекращается по истечении [...] рабочих дней (принимающее Закон государство оговаривает конкретный срок) после сообщения о решении, принятом закупающей организацией, [наименование независимого органа] или [наименование суда или судов] в отношении оспаривания или апелляции, ходатайствующему лицу или подателю апелляции, в зависимости от случая, закупающей организации, если это применимо, и всем другим участникам процедур оспаривания или апелляции.
- 3)
 - a) Закупающая организация может в любое время направить [наименование независимого органа] или [наименование суда или судов] просьбу о разрешении заключить договор о закупках или рамочное соглашение на том основании, что это обусловлено неотложными соображениями, связанными с публичными интересами.
 - b) Рассмотрев такую просьбу (или по своей собственной инициативе)⁶, [наименование независимого органа] может разрешить закупающей

⁶ Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений в скобках, если предоставление независимому органу полномочий предпринимать какие-либо действия по собственной инициативе будет противоречить правовой традиции принимающего государства.

организации заключить договор о закупках или рамочное соглашение, если он удостоверится в том, что это обусловлено неотложными соображениями, связанными с публичными интересами. Решение [наименование независимого органа] и изложение причин для его принятия включаются в отчет о процедурах закупок и незамедлительно доводятся до сведения закупающей организации, ходатайствующего лица или подателя апелляции, в зависимости от случая, всех других участников процедур оспаривания или апелляции и всех других участников процедур закупок.

Статья 65. Ходатайство о пересмотре, направляемое закупающей организации

1) Поставщик или подрядчик может ходатайствовать перед закупающей организацией о пересмотре решений или действий закупающей организации в рамках процедур закупок.

2) Ходатайства о пересмотре представляются закупающей организации в письменной форме в следующие сроки:

а) ходатайства о пересмотре в отношении условий привлечения представлений, предквалификационного или предварительного отбора, а также решений или действий закупающей организации в рамках процедур предквалификационного или предварительного отбора подаются не позднее окончательного срока направления представлений;

б) ходатайства о пересмотре других решений или действий закупающей организации в рамках процедур закупок представляются в течение периода ожидания, устанавливаемого согласно статье 21 (2) настоящего Закона, или, если такой период не установлен, до вступления в силу договора о закупках или рамочного соглашения.

3) Незамедлительно после получения ходатайства закупающая организация публикует уведомление о ходатайстве и не позднее, чем через три (3) рабочих дня после получения ходатайства:

а) принимает решение о принятии ходатайства к рассмотрению или отказе в принятии его к рассмотрению и, в случае принятия решения о принятии ходатайства к рассмотрению, – о целесообразности приостановления процедур закупок. Закупающая организация может отказать в принятии ходатайства к рассмотрению, если сочтет, что ходатайство является явно необоснованным, не было представлено в сроки, указанные в пункте 2 настоящей статьи, или если лицо, подавшее ходатайство, не имеет на это права. Такой отказ в принятии к рассмотрению представляет собой решение по ходатайству;

б) уведомляет всех участников процедур закупок, к которым относится ходатайство, о представлении ходатайства и его содержании;

с) уведомляет ходатайствующее лицо и всех других участников процедур закупок о своем решении относительно принятия ходатайства к рассмотрению или отказа в его принятии к рассмотрению.

- i) если ходатайство принимается к рассмотрению, то закупающая организация дополнительно сообщает о том, приостанавливаются ли процедуры закупок, и, если они приостанавливаются, указывает срок приостановления;
 - ii) если ходатайство не принимается к рассмотрению или процедуры закупок не приостанавливаются, то закупающая организация дополнительно сообщает ходатайствующему лицу причины принятия своего решения.
- 4) Если закупающая организация не уведомляет ходатайствующее лицо в соответствии с требованиями пунктов 3 (с) и 8 настоящей статьи в сроки, оговоренные в пункте 3 настоящей статьи, или если ходатайствующее лицо не удовлетворено доведенным надлежащим образом до его сведения решением, оно может сразу же после этого ходатайствовать об открытии производства в [наименование независимого органа] согласно статье 66 настоящего Закона или в [наименование суда или судов]. Если такое производство открывается, рассмотрение соответствующего ходатайства перестает входить в компетенцию закупающей организации.
- 5) Принимая решение относительно рассматриваемого ходатайства, закупающая организация может отменить, исправить, изменить или оставить в силе любые принятые в рамках процедур закупок решения или действия, к которым относится ходатайство.
- 6) Закупающая организация выносит решение в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи в течение рабочих дней (принимаящее Закон государство оговаривает конкретный срок) после получения ходатайства. Сразу же после этого закупающая организация сообщает о принятом решении ходатайствующему лицу, всем другим участникам процедур оспаривания и всем другим участникам процедур закупок.
- 7) В случае, если закупающая организация не доводит свое решение до сведения ходатайствующего лица в соответствии с требованиями пунктов 6 и 8 настоящей статьи, оно имеет право сразу же после этого ходатайствовать об открытии производства в [наименование независимого органа] согласно статье 66 настоящего Закона или в [наименование суда или судов]. Если такое производство открывается, рассмотрение соответствующего ходатайства перестает входить в компетенцию закупающей организации.
- 8) Все решения закупающей организации согласно настоящей статье выносятся в письменной форме, в них указываются принятые меры и излагаются причины этого, и они незамедлительно включаются в отчет о процедурах закупок вместе с ходатайством, полученным закупающей организацией согласно настоящей статье.

Статья 66. Ходатайство об обжаловании или апелляция в независимом органе⁷

1) Поставщик или подрядчик может подать в [наименование независимого органа] ходатайство об обжаловании решений или действий закупающей организации в ходе процедур закупок или неспособности закупающей организации принять решение согласно статье 65 настоящего Закона в установленные в этой статье сроки или может также направить в этот орган апелляцию в отношении решения, принятого закупающей организацией в соответствии со статьей 65 настоящего Закона.

2) Ходатайство об обжаловании или апелляция представляется в [наименование независимого органа] в письменной форме в следующие сроки:

а) ходатайство об обжаловании условий привлечения представлений, предквалификационного или предварительного отбора, а также решений или действий закупающей организации в рамках процедур предквалификационного или предварительного отбора подаются не позднее окончательного срока направления представлений;

б) ходатайства о пересмотре других решений или действий закупающей организации в рамках процедур закупок представляются:

i) в течение периода ожидания, устанавливаемого согласно статье 21(2) настоящего Закона; или

ii) если период ожидания не установлен, то в течение ... рабочих дней (принимающее Закон государство оговаривает конкретный срок) с момента, когда ходатайствующему лицу стало известно об обстоятельствах, послуживших основанием для ходатайства, или с момента, когда этому лицу должно было стать известно о таких обстоятельствах, в зависимости от того, что наступило раньше, но не позднее чем через ... рабочих дней (принимающее Закон государство оговаривает конкретный срок) после вступления в силу договора о закупках или рамочного соглашения (или решения об отмене закупок)⁸;

с) невзирая на подпункт (b) (i) настоящего пункта, поставщик или подрядчик может обратиться в [наименование независимого органа] с просьбой принять к рассмотрению ходатайство об обжаловании, поданное после истечения периода ожидания, но не позднее чем через ... рабочих дней (принимающее Закон государство оговаривает конкретный срок) после

⁷ Государства, в которых система обжалования административных мер, решений и процедур не является элементом правовой системы, могут опустить эту статью и предусмотреть только возможность обжалования в судебном порядке (статья 69). В принимающих Закон государствах должна существовать эффективная система обжалования в судебном порядке, включая эффективную систему подачи апелляции, обеспечивающая возможность обращения в суд и использования средств правовой защиты в случае несоблюдения предусмотренных настоящим Законом правил и процедур закупок, в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

⁸ Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений в скобках, если оно примет решение о том, что в случае отмены закупок ходатайства об обжаловании должны рассматриваться только в судах.

вступления в силу договора о закупках или рамочного соглашения (или решения об отмене закупок)⁸, на том основании, что ходатайство касается соображений, связанных с важными публичными интересами. [Наименование независимого органа] может принять ходатайство к рассмотрению, если он удостовериться в том, что это обусловлено соображениями, связанными с важными публичными интересами. Решение [наименование независимого органа] и основания для его принятия незамедлительно доводятся до сведения соответствующего поставщика или подрядчика;

d) апелляции в отношении решений закупающей организации, принятых в соответствии со статьей 65 настоящего Закона, или ходатайства об обжаловании неспособности закупающей организации вынести решение в соответствии со статьей 65 настоящего Закона в установленные в этой статье сроки представляются в течение ... рабочих дней (принимающее Закон государство оговаривает конкретный срок) с момента, когда податель был уведомлен или должен был быть уведомлен о решении закупающей организации в соответствии с требованиями статьи 65 (3), (6) и (8) настоящего Закона, в зависимости от случая;

3) После получения ходатайства об обжаловании или апелляции [наименование независимого органа] может, с учетом требований пункта 4 настоящей статьи:

a) вынести постановление о приостановлении процедур закупок в любое время до вступления договора о закупках в силу; (и

b) вынести постановление о приостановлении исполнения договора о закупках или действия рамочного соглашения, которые вступили в силу)⁹;

если и поскольку он считает приостановление необходимым для защиты интересов ходатайствующего лица или подателя апелляции, в зависимости от случая, если только [наименование независимого органа] не постановит, что неотложные соображения, связанные с публичными интересами, требуют продолжения процедур закупок (, исполнения договора о закупках или действия рамочного соглашения, в зависимости от случая)⁹. [Наименование независимого органа] с учетом вышеупомянутых соображений может также вынести постановление о продлении или отмене любого решения о приостановлении.

4) a) [Наименование независимого органа] выносит постановление о приостановлении процедур закупок на срок в десять (10) рабочих дней в случае, когда ходатайство или апелляция получены до истечения окончательного срока для направления представлений; и

b) [наименование независимого органа] выносит постановление о приостановлении процедур закупок (или исполнения договора о закупках или действия рамочного соглашения, в зависимости от случая)⁹, когда ходатайство

⁹ Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений в скобках, если в его правовой системе независимый орган не обладает полномочиями приостановить исполнение договора о закупках или действие рамочного соглашения.

или апелляция получены после истечения окончательного срока для направления представлений и когда период ожидания не был установлен;

если только [наименование независимого органа] не постановит, что неотложные соображения, связанные с публичными интересами, требуют продолжения процедур закупок (, исполнения договора о закупках или действия рамочного соглашения, в зависимости от того, что применимо)⁹.

5) Незамедлительно после получения ходатайства или апелляции [наименование независимого органа]:

а) приостанавливает либо принимает решение не приостанавливать процедуры закупок (или исполнение договора о закупках, или действие рамочного соглашения, в зависимости от случая)⁹;

б) уведомляет закупающую организацию и всех установленных участников процедур закупок, к которым относится ходатайство или апелляция, о ходатайстве или апелляции и об их содержании;

с) уведомляет всех установленных участников процедур закупок, к которым относится ходатайство или апелляция, о своем решении относительно приостановления. Когда [наименование независимого органа] принимает решение приостановить процедуры закупок (или исполнение договора о закупках, или действие рамочного соглашения, в зависимости от случая)⁹, он дополнительно указывает срок приостановления. Когда он принимает решение не приостанавливать эти процедуры, то он доводит причины своего решения до сведения ходатайствующего лица или подателя апелляции, в зависимости от случая, и закупающей организации; и

д) публикует уведомление о ходатайстве или апелляции.

6) [Наименование независимого органа] может отказать в принятии ходатайства или апелляции к рассмотрению и снимает любое введенное приостановление, когда он принимает решение о том, что:

а) ходатайство или апелляция являются явно необоснованными или не были представлены в сроки, указанные в пункте 2 настоящей статьи, или

б) ходатайствующее лицо или податель апелляции не имеют права на подачу ходатайства или апелляции.

[Наименование независимого органа] незамедлительно уведомляет ходатайствующее лицо или подателя апелляции, в зависимости от случая, закупающую организацию и всех других участников процедур закупок об отказе в принятии к рассмотрению и основаниях для принятия такого решения, а также о снятии введенного приостановления. Такой отказ в принятии к рассмотрению представляет собой решение по ходатайству.

7) Уведомления ходатайствующему лицу или подателю апелляции, в зависимости от случая, закупающей организации и другим участникам процедур закупок согласно пунктам 5 и 6 настоящей статьи направляются не позднее чем через три (3) рабочих дня после получения ходатайства или апелляции.

8) Незамедлительно после получения уведомления о ходатайстве об обжаловании или апелляции от [наименование независимого органа]

закупающая организация предоставляет [наименование независимого органа] всю имеющуюся в ее распоряжении документацию, касающуюся процедур закупок.

9) При вынесении решения в отношении принятого к рассмотрению ходатайства или апелляции [наименование независимого органа] может определить правовые нормы или принципы, регулирующие предмет ходатайства или апелляции, рассматривает вопрос о любом введенном приостановлении и, как это уместно, предпринимает одно или несколько из следующих действий:

a) запрещает покупающей организации совершать незаконные действия, или принимать незаконные решения, или применять незаконные процедуры;

b) требует от покупающей организации, которая совершила незаконные действия, или применила незаконные процедуры, или вынесла незаконное решение, предпринять действия в законном порядке, или применить процедуры на законной основе, или принять законное решение;

(c) полностью или частично отменяет незаконное действие или решение покупающей организации (, за исключением любого действия или решения, в результате которого договор о закупках или рамочное соглашение вступает в силу)¹⁰;

d) пересматривает незаконное решение покупающей организации, или принимает свое собственное решение вместо такого решения (, за исключением любого действия или решения, в результате которого договор о закупках или рамочное соглашение вступает в силу)¹¹, или подтверждает законное решение покупающей организации;

(e) отменяет решение о заключении договора о закупках или рамочного соглашения, которые вступили в силу незаконно, и, если уведомление о решении заключить договор о закупках или рамочное соглашение было опубликовано, предписывает опубликовать уведомление об отмене этого решения);¹²

f) распоряжается о прекращении процедур закупок;

g) отклоняет ходатайство или апелляцию;

¹⁰ Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений в скобках, если в его правовой системе независимый орган обладает полномочиями отменять любое действие или решение покупающей организации, в результате которого договор о закупках вступает в силу.

¹¹ Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений в скобках, если в его правовой системе независимый орган обладает полномочиями пересматривать любое действие или решение, в результате которого договор о закупках или рамочное соглашение вступает в силу, или принимать свое собственное решение вместо такого решения.

¹² Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений подпунктов (c)-(e), если в его правовой системе независимый орган не обладает полномочиями, о которых говорится в этих подпунктах. Оно может заменить эти подпункты подпунктом (c) следующего содержания: "Отменяет незаконное решение или подтверждает законное решение, принятое покупающей организацией".

h) требует выплаты компенсации за любые разумные расходы, понесенные поставщиком или подрядчиком, подавшим ходатайство или апелляцию, в результате незаконного действия или решения закупающей организации либо применения ею незаконной процедуры в ходе процедур закупок, и за любые понесенные потери или ущерб (, которые ограничиваются расходами на подготовку представления, либо расходами, связанными с ходатайством и апелляцией, как это применимо, либо и с тем, и с другим)¹³; или

i) принимает такие альтернативные меры, какие будут уместными в данных обстоятельствах.

10. [Наименование независимого органа] принимает решение согласно пункту 9 настоящей статьи в течение ... рабочих дней (принимающее Закон государство оговаривает конкретный срок) после получения ходатайства или апелляции. [Наименование независимого органа] сразу же после этого доводит решение до сведения закупающей организации, ходатайствующего лица или подателя апелляции, в зависимости от случая, всех других участников процедур оспаривания или апелляции, а также всех других участников процедур закупок.

11) Все решения [наименование независимого органа] согласно настоящей статье выносятся в письменной форме, в них указываются принятые меры и излагаются причины этого, и они незамедлительно включаются в отчет о процедурах закупок вместе с ходатайством или апелляцией, полученными [наименование независимого органа] согласно настоящей статье.

Статья 67. Права участников процедур оспаривания или апелляции

1) Любой поставщик или подрядчик, участвующий в процедурах закупок, к которым относится ходатайство или апелляция, а также любой правительственный орган, интересы которого затрагиваются или могут быть затронуты ходатайством или апелляцией, имеет право участвовать в процедурах оспаривания или апелляции в соответствии со статьями 65 и 66 настоящего Закона. Поставщик или подрядчик, не принимающий участия в таких процедурах, лишается права на оспаривание впоследствии согласно статьям 65 и 66 настоящего Закона решений или действий, являющихся предметом ходатайства или апелляции.

2) Закупающая организация имеет право участвовать в процедурах оспаривания или апелляции согласно статье 66 настоящего Закона.

3) Участники процедур оспаривания или апелляции согласно статьям 65 и 66 настоящего Закона имеют право присутствовать, быть представленными и сопровождаемыми на всех слушаниях в рамках соответствующих процедур оспаривания или апелляции, право быть заслушанными, право представлять

¹³ Принимающее Закон государство может, по своему выбору, отказаться от принятия положений в скобках, если в его правовой системе независимый орган обладает полномочиями принимать в дополнение к этому решения о компенсации упущенной выгоды.

доказательства, включая показания свидетелей, право просить о том, чтобы любые слушания проводились публично, а также право просить о доступе к отчетам о процедурах оспаривания или апелляции с учетом положений статьи 68 настоящего Закона.

Статья 68. Конфиденциальность в рамках процедур оспаривания и апелляции

В рамках процедур оспаривания или апелляции не раскрывается никакая информация и не проводится никаких открытых слушаний согласно статьям 65 и 66 настоящего Закона, если раскрытие такой информации или проведение таких слушаний нанесет ущерб защите существенных интересов государственной безопасности, будет противоречить закону, воспрепятствует обеспечению соблюдения законодательства, нанесет ущерб законным коммерческим интересам поставщиков или подрядчиков или воспрепятствует добросовестной конкуренции.

Статья 69. Обжалование в судебном порядке¹⁴

В отношении статьи 63 компетентным является [компетентными являются] [название суда или судов].

¹⁴ Государства могут предусмотреть систему подачи апелляций в судебном или административном порядке, или оба варианта, в зависимости от их правовой системы. Государства, в которых решения закупающей организации могут быть обжалованы только в судебном порядке, должны создать у себя эффективную систему такого обжалования, включая эффективную систему подачи апелляций, с тем чтобы обеспечить возможность обращения в суд и использования средств правовой защиты в случае несоблюдения предусмотренных Типовым законом правил и процедур закупок, в соответствии с требованиями Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Такая эффективная система обжалования в судебном порядке должна, в частности, обеспечивать: i) чтобы предельные сроки подачи ходатайств об обжаловании в судебном порядке или апелляции в отношении решений закупающей организации или независимого органа, в зависимости от случая, были уместными в контексте закупок, в частности с учетом положений Типового закона о периоде ожидания; ii) чтобы суд или суды, обладающие компетенцией в отношении статьи 63, имели право прибегать к любым мерам, предусмотренным в статье 66 (9) настоящего Закона, или к любому сочетанию этих мер, и принимать обеспечительные меры, которые они сочтут необходимыми для эффективного процесса обжалования, включая приостановление процедур закупок, или исполнения договора о закупках, или действия рамочного соглашения, как это применимо; и iii) чтобы были предусмотрены минимальные гарантии в отношении участия в процедурах оспаривания или апелляции, представления доказательств и защиты конфиденциальной информации в контексте закупок, о которых говорится в статьях 67 и 68 настоящего Закона.